

ПРЕЗИДЕНТ ПЕРЕСТЕРІГАЄ ПРОТИ МОЖЛИВИХ ПОТРЯСЕНЬ В ЕКОНОМІЦІ

Вашингтон. — Президент Джонсон в промові до представників Ради Бізнесменів в Білому Домі 2-го грудня ц. р. перестерігає представників економічного життя проти чотирьох можливих потрясень в господарстві США. Він заявив, що банки не зміють тепер збільшувати відсотків від позичок, бо це могло б припинити ріст економіки, який тривав найдовший період в історії цієї країни. Президент казав, що банки напевно керуватимуть свої власним інтересом на довшу мету та не будуть збільшувати відсотків від позичок, бо це збільшення дало б їм тільки хвилює користі. Президент остерігає, що на випадок погіршення економіки можуть загрозити США такі господарські нещасть: інфляція, великий дефіцит в платіжному бюджеті із закордоном та збільшення числа безробітних, головним чином серед молоді. Джонсон говорив про небезпеку збільшення відсотків від позичок у зв'язку з тим, що в Англії недавно робітничий уряд, щоб рятувати валюту, збільшив дисконт в державному банку в так званому Банку Англії з 5 до 7 відсотків. У зв'язку з тим Рада Федеральної Резерви збільшила дисконт з 3.5 до 4 відсотків. Дисконт — це висота відсотків, які побирають федеральні банки від своїх членів — торговельних банків від видаваних їм грошей. Президент вказав на те, що голова Ради Федеральної Резерви Вільям МакЧесні Мартін вірить, що це збільшення дисконту не повинно спричинити зросту відсотків від позичок у всіх банках.

Д-р Мартин Лютер Кінг конферував із директором ФБІ Дж. Е. Гувером

Вашингтон. — о. д-р Мартин Лютер Кінг, провідник негрів у боротьбі за рівні громадянські права, несподівано 1-го грудня конферував із директором Федеральною Бюро Інвестицій Дж. Едгаром Гувером. Після годинної конференції д-р Кінг заявив журналістам, що Гувер повідомив його, що за кілька днів відбудеться арештування у зв'язку із вбивством трьох працівників вліті цього року. Ця конференція д-ра Кінга в дирек...

Індекс цін у жовтні становив 108.5%

Вашингтон. — Департамент Праці повідомив, що індекс цін на конспіційні товари і виконані праці в місяці жовтня цього року виросли 108.5 відсотка в порівнянні з пересічними цінами в 1957-1959 роках, коли індекс виносив 100. — 0.1 відсоток більше, як в місяці вересні ц. р., і на 8.5 відсотка більше в порівнянні з пересічними цінами в рр. 1957-1959. В жовтні 1963 року індекс цін був на 1.3 відсотка менший. Збільшення індексу цін настало тому, що

В АМЕРИЦІ

● Президент Джонсон в своїй імені від спроби дружини вилас співачку д-ра Пола Карлсона, якого вбили комуністичні повстанці в Конго. 62-річна мати 38-річного лікаря Карлсона перебуває в шпиталі в Лос-Анджелесі, бо пострадила при скопленні її сина комуністами, задушила на сцені. Дружина вбитого злочинця лікаря п-ні Карлсон сказала, що „лі силна віра в Бога дозволяє їй знати той важкий для неї тягар“. Вона довідалася про смерть свого чоловіка в Африці, де вона жила зі своїми двома дітьми.

● Цього року на шляхах і вулицях США під час чотирьох днів у зв'язку з Днем Подяки згинуло рекордно велике число осіб в аваріях катастрофах, бо аж 554. Минулого року було 543 вбиті особи. Ці чотири дні рахувалися від 6-го листопада ввечері в середу 26-го листопада до

Маринер 4 згідно з планом летить до Марса, советський Зонд має труднощі

Нью-Йорк. — Випущений в суботу 28-го листопада американський космічний корабель „Маринер 4“ летить до Марса згідно з планом, і є повна надія, що в половині липня 1965 року він летітиме попри планету Марс в такій віддалі, що зможе зробити 22 телівізіонні фотографії поверхні Марса. В понеділок 30-го листопада СССР випустив свого космічного диліжана „Зонд 4“, який також мав летіти в напрямку до Марса та досліджувати цю планету за допомогою різних інструментів. Советські фахівці повідомили, що вони не є вдвоєлені з лету свого космічного корабля „Зонд 4“, бо він не має потрібної електричної енергії, і тому не зможе летіти з такою швидкістю, якби треба було, щоб долетіти до Марса. Американські фахівці твердять, що „Зонд 4“ перегнати „Маринер 4“, бо „Зонд“ не має потрібної електричної енергії. В цій справі немає жадних відомостей, бо СССР не дав жадних відомостей про ціль свого космічного корабля, тому нічого не знають, куди він має летіти та що він мав би робити в районі Марса.

Суд визнав винним у шпигунській діяльності інженера Джана Бутенка і шофера Ігоря Іванова

Ньюарк, Н. Дж. — 2-го грудня журі Федерального Суду визнало винним у шпигунстві в користь СССР 39-річного російського роду американського громадянина Джана В. Бутенка і 34-річного російського громадянина Ігоря А. Іванова. Висоту кари встановив суд пізніше. За шпигунство може грозити ошкарженням кара смерті. Бутенка визнав суд винним і в тому, що він не зареєструвався як агент чужої держави. На домагання адвоката суд погодився випустити Іванова на волю за кавалією — \$100,000, яку вже склала советська амбасада. Бутенко залишається в тюрмі, бо суд не погодився звільнити його за кавалією. Бутенко та Іванов були ув'язнені від 29-го жовтня 1963-го року. Бутенко передавав Іванову секретні інформації про оборону США.

У Нью-Гейвені відбудеться вечір американського історичного товариства, присвячений Україні

Нью-Гейвен, Конн. — У понеділок 14 грудня, в залі „Мері Балдин“ Публічної Бібліотеки при 104 Мейн вулиці тут відбудеться о год. 8 вечора зустріч Чеського Історичного Товариства, присвячена Україні. Доповінь на тему „Україна і її вклад в американське життя“ виступить пані Артур Колман. На вечір виступить також Василь Креховецький з показом своїх різних виробів в українсько-

Управа Фонду Катедри Українознавства планує вже в 1965-му році здійснити свою мету

Джерзі Сіті. — Головна Екзекутива закордонного Фонду Катедри Українознавства сподіється, що вже в наступному, 1965-му році, їй пощастить здійснити свою мету: завершити збірку потрібних 350,000 доларів та почати реалізацію плану: створення катедри українознавчих студій при одному з великих американських університетів. Ці плани і можливість були предметом розмов, що їх мали представники Фонду Катедри Українознавства, його президент інж. Степан Хемич та організаційний референт п. Богдан Тарнавський з репрезентантами УНСОУ та „Свободи“ під час відвідин в головній канцелярії УНС минулого вівторка, 1-го грудня. Меті фонду відомо: зібрати 350,000 доларів, як основний Фонд Катедри Українознавства, при одному з американських університетів, щоб могли відсотками від цього фонду оплачувати кошти катедри. З

Помер Геннадій Которович, видатний український журналіст

Мюнхен. — 29 листопада помер в одній із санаторіїв Західної Німеччини, після довгої і важкої недуги видатний український журналіст і громадський діяч, Геннадій Которович. Похований в Холмщині, в Гучині, від якого взяв псевдонім Гучванович, під яким довгі роки диспував з Варшави до львівського щоденника „Діло“. Скінчив Випуск Журналістичну Школу у Варшаві і був одним із найталановитіших українських репортерів. Співпрацював з Українською Парламентарною Репрезентацією у Варшаві. В післявоєнні роки співпрацював в різних емігрантських видавництвах, між іншим — був редактором тижневика „Неділя“ в Августі. Останні роки перерив у Мюнхені, де був співробітником радіофонії „Вільна Європа“. Відзначався гарним зовнішнім виглядом і милою товариською вдачею та бездоганними товаришескими формами і тому був широко відомий та втішався загальним симпатіями і пошаною своїх професійних колег і широкого громадянства.

Японія зберігатиме тісні зв'язки з США і хоче торгівлі з Комуністичним Китаєм

Токіо. — Японський прем'єр Ейсаку Сато став формально в минулий понеділок 1 грудня головою керівної японської Ліберально-демократичної партії. З цього приводу відбулася церемонія, на якій Сато виступив коротку промову, в якій ствердив необхідність політики Японії, опертій на тісний союз з 3-тніми державами. Однак водночас Сато признав потребу покращання взаємин з своїм безпосереднім сусідом на азійському континенті, себто Комуністичним Китаєм. В цій цілі в січні наступного року

Генеральний секретар НАТО посередничить в справі атомової флотії

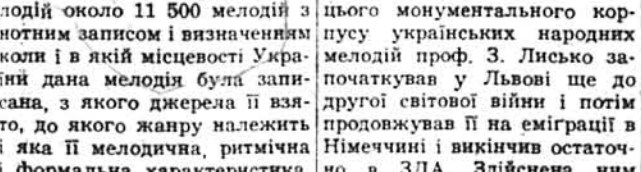
Париж. — На засіданні Західно-європейської Унії, яка охоплює шість західно-європейських держав Європейської Економічної Спільноти і Британію, генеральний секретар НАТО, італійський дипломат Манліо Брозо, закликав до „спокоїного і безстороннього“ розгляду американського проєкту морської флотії з різноманітними атомними та атомними ракетами. Він ствердив, що тільки в такій спокійній і діловій дискусії можна буде розгля-

Помер колишній амбасадор СССР в ОН Аркадій Соболев

Москва. — Офіційно проголошено, що помер після довгої і важкої недуги у віці 61 років Аркадій Соболев, колишній советський віце-міністр закордонних справ, колишній асистент генерального секретаря Об'єднаних Націй Триніті Лі та амбасадор СССР в Об'єднаних Націях. Соболев був відкликаний з ОН після внаслідку його недуги і на його місце прийшов був Валеріан Зорін. Соболев був

Уже появився один том монументального десьятитомового корпусу українських народних мелодій зібраних проф. 3. Лиськом

В середу 2 грудня ц. р. головну канцелярію УНСОУ та редакцію „Свободи“ відвідав проф. Зіновій Лисько, видатний музиколог і знавець української пісенності та дид. Марія Коць, голова Комітету видання складеного і зредагованого проф. 3. Лиськом монументального десяти томового збірника „Української народної мелодії“. Презентуючи редакції „Свободи“ примірник виданого останніми днями другого тому цього збірника, проф. 3. Лисько і дид. М. Коць поінформували про їхній видавничий почин і план цілого видання. Охоплюючи цей велетенський перший після збірки Льмарі Крона в науці усіх слов'янських народів збірник народних мелодій, до якого жанру належить і яка її мелодична, ритмічна і формальна характеристика. Цілий корпус заплановано на десять томів великої вісімки, кожен около 600 сторінок друку в твердій обкладинці, оформлений мистецтвом проф. П. Холодним. Найперше видано другий том, що охоплює мелодії від 1 до 1250. Дальші зібрані проф. 3. Лиськом мелодії будуть вміщені в третьому до десятого томах. Перший том, що з'явиться згодом, вміщуватиме критичні огляди й аналізи усього матеріалу, як також статистичні зведення та реєстри й іменні показники. Видання, що його тираж обмежений, можна буде набути тільки в переплаті по 10 доларів за один том. Прийняв передплату кредитова кооператива „Самоміч“ в Джерзі Сіті, Н. Дж., 558 Самміт Авеню, надконт. 748. Самі працю над зібранням і зредагуванням



Проф. Зіновій Лисько

цього монументального корпусу українських народних мелодій проф. 3. Лисько започаткував у Львові ще до другої світової війни і потім продовжував її на еміграції в Німеччині і вкінці остаточно в США. Здійснена ним праця з ревіндикацією усіх наших пісенних скарбів, що досі були порозкидані по різних виданнях, або ж друковані в польських чи російських публікаціях, були тривожні як польські, як російські. Ціле видання з'явиться під фірмою Української Вільної Академії Наук у США заходом окремого ділового громадського комітету, що його головою є дид. М. Коць, який є водночас його технічним редактором. Відповідальним коректором є п-ні Рोजа Шуль. Опублікований тепер другий том нараховує 574 сторінок, друкований на добром тривалому папері. Започатковане вже видання збірника українських народних мелодій з без сумніву великим науковим, культурним і видавничим подвигами, який заслуговує на всебічну підтримку.

МІЛЬЙОН ОСІБ ВІТАЛИ ПАПУ З ПРИЗДОМ ДО ІНДІ

Бомбей. — За офіційними індійськими джерелами кругом один мільйон осіб — гідусів, мусульман, парів і християн, людей всіх віровишань, клас і верств — вийшли назустріч Папі Павлові VI, коли той прилетів в середу 2 грудня ц. р. о год. 5.30 пополудні (за нашим часом була ранок), відбувши 4,000-мильову подорож джефом з Риму з півгодинною перервою в Бейруті в Лівані. Папа летів звичайним великим пасажирським „джетом“ індійської летунської компанії разом з 27 журналістами і 26 іншими подорожниками та 16 членами власного почету, і тільки невеличкий окремий, відділений від інших подорожників, відділ зарезервовано для Папи. Однак Папа майже всю ніч перелітав на читанні і молитвах і неоднократно відвідував загальну кабінку пасажирів, а 15 хвилин перелітав вперед літака в каюті пільотів. З літака Папа передав через радіо привіт і благословення 14-ом країнам, над якими перелітав. На летищі в Лівані привітали його президент Шарль Гелло, прем'єр, кардинал Ігнас Габріель Таппуні і тисячі ліванців. Папа перелітав із ним пів години в гостинній кімнаті в будинку на летищі. Офіційно пояснено факт тієї перерви у подорожі — потребою набрати пальне з уваги на короткий старт з італійського летища, частинно не закритего з уваги на тамтешню недавно велику катастрофу. Але насправді — твердять коментатори — цей жест Папи мав підкреслити правдивість коментаря „Осерваторе Романо“ з попереднього дня в справі запланованої резолюції Всесвітнього Собору в справі жидів: що та резолюція побудована виключно на осліпленні — догматичних міркуваннях та що вона не має ніяких політичних цілей ані тенденцій. Арабські держави гостро зарегавали проти тієї резолюції, вважаючи її за підготову до офіційного визнання Ізраїлю Ватиканом. Привітавши до Бомбею, Папа у

Громико погодився „переговорити“ справу советських боргів до ОН

Об'єднані Нації. — Советський міністр закордонних справ Андрій Громико погодився переговорити весь комплекс справ, зв'язаних із мільйонними містами Об'єднаних Націй — що має їх вирішувати, контролювати і фінансувати, як це було в минулому і як має бути в майбутньому і т. д. Генеральний секретар У Тант має не гаючись покласти відповідну комісію, яка переговорить б цю справу з представниками СССР. Ця „концесія“ Громика дає надію, що Совети шукають тільки фіртки задля „збереження обличчя“, але готові заплатити до спеціального так званого „допомогового фонду“ Об'єднаних Націй таку суму, яка зменшила б їхні заборження цим же двірчим членським внесків: тоді Совети вже не підлягали б постанові 19-го статуту чартеру ОН, яка позбавляла таких доджників права голосу. Поки що в Генеральній Асамблеї мають передовити генеральну дебат, в якій нема ніяких голосувань, отже нема загрози, що США зажадають застосування 19-го статті до СССР. Однак з'явилася вістка, що Франція, яка сама від 1 січня підпадає також під цю категорію доджників, вимагає, щоб вибір трьох членів Ради Безпеки та схвалення нового бюджету ОН перевести через „нормальне“ голосування: тоді зразу ж виникла б криза.

У СВІТІ

● Советський професор Нікола Сіроткін винайшов „коктель“, який є мішаниною кисня (окисненої води?) і помідорового соку. Чи це туди ще алькоголь і який — офіційна агенція ТАСС не подас. Все ж — бальшевичи, видно, придают велике значення тому „винаходу“, коли проголосили його в називній офіційній агенції і в радіо. Професор Сіроткін поручає цей „коктель“ особливо фізичним робітникам, старшим особам і хворим на печінку.

● Советський маршал Матвій Захаров став знову шефом штабу советських наземних військ. Хрущов скинув його з того становища і призначив на директора-командира військової академії генерального штабу, а на його місце призначив був маршала Сергія Бірюзова, який під час війни був командиром артилерії. Однак Бірюзов згинув недавно в голосянній катастрофі над Югославією. Коментатори вважають, що привернення Захарова на його попереднє становище є шефом советського штабу означає перемогу теорії, що такі наземні советські війська грають головну роль в майбутній війні.

● У Парижі пані Жозеф Кеннеді, який є батьком президента Джона Ф. Кеннеді, відкрила в п'ятницю минулого тижня в палаці де Шайяло виставку різних пам'яток по трагічно померлому Президенті. Між тими пам'ятками є його кристало-гойдальна стіл з дитячих років, який атомового договору і різні промови Джона Кеннеді.

● Французький парламент 353 голосами проти 120 прийняв урядовий п'ятирічний господарський план, за яким призначено, щоб на два більшість доларів щорічно на атомове зброєння. Таку велику більшість в голосуванні уряд де Голля заважав, що багато посилів із опозиції голосували „за“.

СВОБОДА

UKRAINSKYI SHODENNIK

UKRAINIAN DAILY

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07308

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. — Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For U.S.A. members monthly \$6.00.

Передплата: На рік — \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. — В Джерсі Сіті й закордоном: — На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. — Для членів У. Н. Союзу, членів і жінок — 65 центів місячно. — За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Чеки і пошти слід виставляти на: "Svoboda".

Статті і листи, підписані авторами, не несуть відповідальності Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні виправляти і скорочувати надіслані матеріали. Незадоволені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг до початку задоволення конверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J. 07308

Жалюгідний стан ОН

Відкриття 19-ї сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй, яке відбулося в минулий вівторок 1-го грудня цього року, закарбувало широку й контрверсійну проблему самої цієї установи — її користності та доцільності в тій формі і в тій реальній дійсності, що їх вона прийняла в ході близько 20-річної історії. Треба, власне, чітко відрізнити шляхетні інтенції ініціаторів цієї організації, сформульовані в її чартер, і той суттєвий зміст, її практичні можливості, що їх вона тепер має.

Як в усіх справах, так в цій, існують два крайні погляди: — беззастережних зведучників Об'єднаних Націй, як "інструменту миру", і завзятих противників, які визнають, що ОН цілком зайня, а навіть шкідлива, і тому ЗДА найкраще зробили б, коли їх тієї установи виступили. Як звичайно, правда лежить посередній. Об'єднані Нації перестали бути інструментом миру вже давно, коли СССР почав зловживати своїм правом "вето", і заклали те "вето" більше, як стократно на Раді Безпечки, унеможлививши конструктивну розв'язку будь-якої важливішої міжнародної проблеми. Тепер уже ніхто й не мріє, щоб на терені ОН можна було розв'язати проблему — об'єднання Німеччини й підписання з нею миру, — проблему об'єднання Кореї й В'єтнаму, заведення у В'єтнамі й Лаосі миру та спокою, — щоб Об'єднані Нації могли припинити політику геноциду, велену комуністичним Китаєм у Тибеті, — щоб вони могли допомогти в справі слоноти Західній Європі. Мало того, навіть така на око невеличка проблема, як грецько-турецький спір на середземноморському острові Кіпр, стоїть поза реальними можливостями Об'єднаних Націй. Що й казати про проблему міжнародного зброєзбавлення.

Однак з того не виходить, що треба покласти остаточно хрест на тій установі. Вона робить чимало добра в таких суто практичних справах, як технічна допомога різним країнам, як справа харчів, утікачів, популяції. Ця практична робота зосереджена в автономних агенціях ОН, і ті агенції — корисні й потрібні, дармащо й у такій агенції, як ЮНЕСКО (для справ виховання, науки й культури), жалюгідно позначилися овоєство з русифікаційними впливами. Не можна також цілком переписати вартості ОН, як терену зустрічей міжнародних дипломатів, де все таки вони мають змогу "говорити".

Однак насправді найбільш вражає розбіжність між цифрами ОН і дійсною вартістю цієї установи. Конкретно: коли до ОН належало 46 держав — була там куди більша можливість полагодувати різні справи, як тепер, коли їх є 115. Можна ризикувати твердженням, що чим більше членів в ОН, тим менша їх реальна вартість і тим більші їх внутрішні турботи. І хоч 92 справи, які стоять на денному порядку генеральної сесії Генеральної Асамблеї, цифра може імпонує, скільки між ними таких, які будуть дійсно конструктивно покладати з користю для людства?

Покинувши 19-та сесія збиралася в тіні кризи — доволі заборгованості Советського Союзу до каси ОН — \$52 000 000, заборгованості, яка ставить СССР до ряду держав, що їх 19 стаття чартеру Об'єднаних Націй вимагає позбавити права голосу. Москва відмовляється задовольнити борг, покладаючи на силу свого шантажу — свого виступлення з ОН і через те розвалення тієї установи. Чи може бути краще свідченням того жалюгідного стану, до якого впали Об'єднані Нації?

Пропагандивний туман

Советська пропаганда використовує кожен нагоду, щоб перекозувати громадян СССР, що на Заході, зокрема в ЗДА й Канаді, "трудящі гинуть з голоду". Комуністи — добрі психологи, вони знають, що коли комусь гірко — то й іншому, який справді терпить — стає тоді легше: не вистачає харчів, одягу, взуття у советських кримінальних, але всього того, мовляв, "не вистачає" і в західних країнах. Тому так запалювали советські газети друкувати вигадки та пофальшовані листи з-за кордону, у яких критикується лад, побутові обставини, все, що американське.

"Я часто лаю себе, що поїхала в такий далекий світ. Погано жилося нам в Аргентині, не краще і в Америці", — цитує "Рабочая Газета" з 1-го листопада цього року листа якоїсь Єлисавети Камєніш від її сестри Меліної Болі, котра живе "в Брукліні, 8, 1165 Станлей Евіню, ап. 4". На Закарпатті пишуть до робітників Поліни Желізняк, родичів з м. Огайо! так: "Ваша країна, як смодосип, освітлює нам шлях до миру і щастя. Ми, кого прокліла доля погнала в дугу Америку, проклинаємо спос життя і себе". В тій же русифікаційській київській газеті надруковано це й такого листа Антоніни Панфілі з Шинга до якогось Рудольфа Панфілі Драчню, біля Сваляви: "Поспішаю повідомити прикру вістку. Мати, яка так мріяла повернутися на Закарпаття — померла. Їй уже добре, не буде більше бідувати, нарікати на свою гірку долю... Тепер на фабриці заробіток менший. Робітники страйкують, а поліція на них із палицями. А що вже неграм достачить! Тут є багато бандитів, які полють за неграми"... Щоб перекозати читачів у правдивості листа, "Рабочая Газета" подає й адресу його авторки. У цьому й подібних листах — нарікання на голод у ЗДА, на безробіття, на жахливу дорожнечу, на погані помешкання, на те, що білі переслідують негрів, як мисливці дичину. А одночасно друкують листи від родичів закарпатських родичів із Сибіру, з "далекої Камчатки". І що не лист, то "радісний новини".

Так, влючачись до фальшування або як використовувати листи так званих "прогресистів", писаних з метою очорнити ЗДА із взагалі західний світ, — комуністична пропаганда стариться показати населенню України, що вдома ще можна витерпіти, що навіть у Сибіру куди краще, ніж в Америці. Советська преса замовчує факт, що щодня до СССР емігранти посилають із ЗДА й інших країн вільного світу сотні пакунків своїм шведовим родичам, оплачуючи шкундерські советські мита. Київська преса не повідомляє своїх читачів, що, наприклад, цього літа на Здані СУМА біля Елленвіллу прибуло понад 1 000 астр, власників яких є нові поселенці в Україні, до того ж переважно робітників. Не скаже й про те, що щоб купити доброї якості черевки у ЗДА треба працювати найбільше один день, а в СССР — найменше 2 тижні. Однак, можна припускати, що старання комуністичної антиамериканської пропаганди здебільшого розбиваються об здоровий глузд читачів. Бо ж для цього досить навіть одного прилюдно-логічного запитання: коли тоби так погано живеться в ЗДА, то чому не поверташ на "родину"? Усі "прогресисти", автори цитованих листів, дуже "люблять" Україну, але, поїхавши туди на відвідання, як туристи, — чимкраще поспішають назад — до ЗДА.

І. Васильківський

У НЕВПИННИЙ БОРНІ

(УРІВКИ ЗІ СПОГАДІВ)

(13)

Інструкції приходили до Парижу шораз рідше, а після окупації Галичини поляками, взагалі майже не доходили. Та й які могли бути інструкції з нашого міністерства, відданого у Вініччю чи Кам'яні? Подільському від'єсового світу.

Почалась самовичина, сепаратна діяльність трьох груп: галичан, федералістів і самостійників. Зокрема шкідливою була діяльність групи Панейка, яка від самого початку стала на становищі окремої галицької державності. Другий наш посол в Парижі граф М. Тинькевич, як уже згадувало, мав великі неприємності та багато праці над вищеним цим посольством, але й після реконструкції його персонального складу, колишні члени по-

му часі свого життя ролі "спеців" при міністерстві закордонних справ III Райху. Колишній молодший збійник та гарний студент, український с.р., загинув у 1943 році в загадковій залізничній катастрофі в дорозі з Берліну до Варшави. Цей "старший" пристійний пан з добрим дипломатичним манерами був для німців небажаним, бо знав забагато того, чого знати не потребував.

Барон Штейнгель, другий посол України в Німеччині за часів гетьмана Скоропадського, був дідцем з Волині, членом ТУП ще за царських часів. Але всі податні сторони й українське посольство в Берліні ставилися до нього з чужим, як до чужого, а не до свого. Ож в часі свого урядування на становищі посла в Берліні в 1918 році, коли Німеччина стояла вже на краю катастрофи, уперто додержувалась німецької орієнтації. Праця наших дипломатичних представників за кордоном, поза Німеччиною, Швайцарією та державами Антан-

НАУКОВЕ Т-ВО ІМ. ШЕВЧЕНКА В АМЕРИЦІ

(II)

Проти цього москвороско-варварського імперіалізму Наукове Т-во ім. Шевченка підносить голосний протест перед усім цивілізованим світом. Ось тому ми, як американські громадяни, уважаючи нашим моральним обов'язком протиставити тем неморальним і підлітним нерозумним політиці різних офіційних американських організацій, що виконували і виконують на-прямки Державного Департаменту з їх непереривним, федералістичним, "східляким" чи "попелюшним" чи "радіо" Дон Левина чи, вкриті, "реалістичним". Ми повинні підтримувати політичну концепцію Американського Конгресу з його резолюціями про "Помежні Народи" та законом про пам'ятник нашому Патріоту в столиці Вашингтоні.

В політичній площині Наукове Т-во ім. Шевченка визнає, що УККА за нашу "словесну" політичну організацію, і підпорядковується їй, а не будь-яким іншим організаціям, що часто міння свої назви, як American Committee for Liberation of Russia, American Committee for Liberation of the People of Russia, American Committee for Liberation from Bolshevism, вкриті Committee Radio Liberty. З цими організаціями ми не співпрацювали, бо ми виконували ухвали нашої Головної Ради НТШ з 19 липня 1960 року, НТШ, як найстарша українська наукова установа, не може ні в'язатися, ні вхвалити в ділові взаємини з такою роду американськими організаціями, які наставляють критично або зовсім негативно до докона-ного вже національно-державного самоозначення українського народу в 1917-20 рр. Натомість заявляв всім, кому це знати бажано і потрібно, що спіраючись на світлі традиції української науки, НТШ буде й надалі черпати як свою енергію до наукової праці, так і необхідні фонди для неї, з українського національного середовища в країнах їхнього світу.

З'ясовую: Наукове Т-во ім. Шевченка з передірішеном нашим Патріотом, Тарасом Шевченком і його ідеологією. І доба Тараса Шевченка знала свої реальності та він спрямував націю до вселюдських вічних цінностей життя людини й народу: до волі, гідності, людськості, справедливості, народоправства і християнського братерства. Подумайте! Пані й Панове: комуністична партія Швеції домагався від Москви плебейства й самовизначення для балтійських націй, тож як ми, НТШ, Перла Українська Академія Наук, не маємо піднімати голосу за волю України і її науки? Цих кілька слів про політичне тло нашої сучасної доби хай вистачить. І наше сумління перед американською нацією чисте! Ми ввесь час, від 1947 року, перестерігали й — і не наша заслуга, що наші діти мусять боротися у В'єтнамі й Кореї, що московський комунізм держить у кайданах більйон людей і опанував Кубу. Цей реаліст Куба є вистілом попередньої американської орієнтації на "реаліти", вистілом гасла, що "еди-

ним завданням Америки є — бізнес".

Потреба: ми всі знаємо долю політичних емігрантів. Знаємо, як жидівська еміграція дала Ізраїль, ірландська — дала Ірландію, чеська та польська еміграція приготували відбудування власних держав по першій світовій війні. Але ми всі знаємо теж тенденції політичної еміграції до асиміляції і розкладу.

Історія політичних емігрантів в Америці по другій світовій війні являла цікаву рису: чим менша нація емігрувала, тим здоровіша її політична еміграція, наприклад, литовська, латиська, естонська. Чим більша нація, тим більше розкладається еміграція. Зокрема стан нашої політичної еміграції не може радувати нікого — крім Москви, бо в цій і її заслуга. Не може радувати нікого сучасний стан не тільки в політиці, але й в науці. До другої світової війни нам було вдалося співпрацювати всіх установ поза СССР розбудувати і встановити гірничо-наукових установ, з Мазепинською, Могилівською Академією Наук, в якій чоловіче місце займали члени Наукового Т-ва ім. Шевченка в Києві. По другій світовій війні всі спроби рятувати цю структуру не вдалися в таборах — і Наукове Т-во ім. Шевченка хусяло підлітним шляхом, щоб рятувати соборницькі традиції нашої Першої Української Академії Наук і ідеологію Тараса Шевченка.

Тепер у сфері наукової маємо жалюгідний розклад, що казав на брех розуміння для українських традицій наукових взагалі і на незнання чи погорду до всіх академічних засад. Ця неповадка академічного правопорядку є й для Наукового Т-ва ім. Шевченка, що соборницькими зусиллями творить науково-культурну легітимність української нації, і дає свій вклад у міжнародну науку — ця неповадка злочинним і ножем у спину нашої визвольної боротьби. Москва "втілила" НТШ у свою "советську академію наук", а на еміграції її "соратники" пробують нас теж підірвати.

У вільному світі діяли або діють: Українська Академія Наук — д-р Сушка, Український Технічний Інститут Америки, Карпатський Дослідчий Центр, Чорноморський Інститут, Військово-Історичний Інститут, Дослідчий Інститут Волині, Українське Історичне Товариство, Українське Генерально-Генеральне Товариство, Інститут Коновальця, Східно-Европейський Дослідчий Інститут ім. Липинського, Українська Вільна Академія Наук, Українське Товариство Інженерів, Товариство Українських Лікарів, Товариство Українців Правління П. А., Дослідче Об'єднання "Пролог", Український Публіцистично-Науковий Інститут д-ра Шлемкевича-Липинського і ін. Є ще дослідчі інститути, бібліографічні центри, і цього всього замало. УНРАді пропонує, у зв'язку із Святим Конгресом Українців — створення Українського Інституту Новітньої Історії.

Розуміється, що всі ці дисципліни можна плекати в рамках однієї спільної науко-

Богдан Галайчук

ВАТИКАНСЬКИЙ СОБОР ПРО ЯДРОВУ ЗБРОЮ

Буенос Айрес. — 10-го листопада на денному порядку Всесвітнього Собору стало питання заборони ядрової зброї. Хоч тутешні шовіністи принесли на другий день довгі телеграми із змістом дебатів, маючи на увазі давніші остроты проти невірних претензій інформації про Собор, зачали до часу, коли місцеві редакції, "Осваторе Романо" дістала з Ватикану офіційне резюме дебат. Швидко на основі цього італійського тексту приступимо до цієї прецікавої теми.

Більша частина дебатів 10-го листопада була присвячена питанням миру та солідарності людського роду. Дебати поділилися на дві частини: спершу три учасники Собору з'ясували засадничі позиції супроти питання ядрової війни, описали виступили всім іншим учасникам, з яких один (Впр. Джордж Бек, архієпископ Ліверпуль) говорив про ядрову справу, решта про солідарність. Отже в ядровому питанні висловилися чотири осіб: Його Блаженство Максим IV Сайт, патріарх Антіохій та всього Сходу для мелхітів домагався безоглядного осуду ядрової зброї, навіть в оборонній війні; Впр. Франц Генсбах, єпископ Ессене, висловився за згублення цієї проблеми; Впр. Філіп Ганна, єпископ — помічник Вашингтону, і Впр. Джордж Бек, архієпископ Ліверпуль, обстоювали легітимність ядрової зброї при обороні проти агресії.

Впадас в очі відмінність підходу першого учасника дискусії та трьох інших. Підхід Мелхітського Патріарха був наскрізь чуттєвий: "Над усім людством висить загроза знищення. З нашою серця випоклюється крик тривоги, мало що не одчаю. Інтервенція двох тисяч єпископів у корісті миру може змінити на-

шої установи у формах різних секцій, комісій, інститутів — але ні! Наша академічна громада пішла шляхом "напів-християнських республік", ба навіть "партійної науки" і цілковито забула, що наука культурної нації є об'єктивна і одна — суцільна. Чехословаки мали недавно свій Науковий Конгрес у Колумбійському університеті... всі дисципліни разом! Була це могутня маніфестація спільного фронту. У нас всі спроби співпраці, організації та планування ще у 1952-му році виявилися неможливими, з вини різних чинників, що не мають на цілі інтересів української вільної науки, ані Наукового Т-ва ім. Шевченка, ані України взагалі... Подумайте, Пані й Панове, якби всі публікації появлялися у серіях НТШ, які є в усіх світових бібліотеках, що це за підмога була б для української вільної науки — і для тих же публікацій, який переконливий доказ зрілості нашої нації. А так, що за прикрий факт нашої еміграції. Це — засадничі питання для нашої науки і життя емігрантів: консолідація чи анархічне розпорощення!

(Далі буде)

прям історії. Стравожене людство слідує за нарадами Собору... Слід говорити палко, як Іван Хреститель перед Іродом, як Амвросій перед Теодосієм... До цього стилю левантинського патріарха твоїм різким контраст стилів західних єпископів — холодий, речений: міркування американців на тему вартості, якою є свобода, завжди на тему відповідальності державних мужів англії та опінії німців, про необхідність основного обслуговування прескляного питання військової та політичними експертами і християнськими моралістами.

Характеристично, що ту думку висловив саме німець, син народу, відомого інтелектуально дисциплінованого; і то саме єпископ Порур'я, області, де технологія й економіка осягнули чи не найвищий рівень; що гостро виступив проти "переробленого паціфізму" — саме англієць, землекорда Рассела, який має нагоду на власні очі бачити зближення те янче, доведено до вершка. І, мабуть, не є випадком, що найкращий з докторівального погляду був виступ ватиканського єпископа-помічника. Во саме у Вашингтоні, точіше у Джорджтауні, де Інститут Світової Політики, який, між іншим, досліджує проблеми миру і війни; — єдина, наскільки нам відомо, католицька установа цього роду.

Основу дебатів творила 2-га точка 6-ї частини (про мир) 11-го розділу (основні обов'язки християн наших часів) 2-ї схеми Собору ("Церква у сучасному світі"). Її зміст, в офіційному резюме, такий: "Спорні між державами розв'язуються мирно. Зокрема в ніякому випадку не може бути вжиття ядрової зброї, бо немає пропорції між оборонним добром, яке може винести з ужиття тої зброї у війні, і лихом, яке вона принесе б для всього людства". Появив текст цієї точки признає право оборони проти несправедливої агресії, після вичерпання зусиль мирної полагоди, але "наслідки ядрової зброї переходять людському уяву, і тому не можуть бути регульовані людськими; з огляду на це вжиття зброї, зокрема могутньої ядрової зброї, виходить поза всяку справедливу пропорцію, і тому слід осудити його перед Богом і перед людиною, як зовсім несправедливе".

Знаменним є те, що в корісті цієї пропозиції висловилися лише один учасник дискусії, і то араб, представник "третього світу". "Часто говориться, — стверджує Мелхітський Патріарх, — про справедливу війну, але які мотиви можуть морально опалувати руйну, рівнозначну з світовим катаклізмом? Як можна знищити ціле місто, а то й цілий нарід, під престолом їх оборони? ... Чи у світлі цієї перспективи не слід ретельно відкинути традиційну концепцію справедливої війни? ... Собор повинен видати чітку декларацію з осудом ядрової, хемічної та бактеріологічної війни. Схеми, — додав І. Б. Максим VI, з'ясовує справу в

наше платонічний фрм. Необхідно звернутися до світу з урочистим заклинком, осуджуючи ядрову війну". Таким способом можна, на його думку, викликати своєрідну ланцюгову реакцію, з далекодіючими наслідками: "За нашим прикладом підуть інші авторитети — релігійні і світські".

Три інші учасники дебатів висловилися проти з'ясованої у схемі позиції в гострій чи поміркованій формі.

"Годі уявити собі мир, — ствердив єпископ — помічник Вашингтону, Впр. Ганна, — без справедливості і свободи". І він висунув проти тексту схеми два заміти: "1) Подкуди риторично твердити, що уся ядрова зброя висмикується з під контролю, а її нищівна сила переходить людському уяву; адже існує також ядрова зброя малого калібру; 2) Твердження, що всі держави та голови держав заведуть справу миру, фальшиве і обривальне". Висновки: "Необхідно боротися за свободу як особисту, так і національну, бо діалог у ям неможливий. Необхідно, щоб текст змалював уся велич та вагу свободи, як передумови життя, гідного людини й народів, і висловив признання та захоплення всім, що шире змагаються за перемогу свободи людини й народів".

Манчестерський архієпископ Впр. Джордж Бек підтримує Впр. Ганна, критикуючи схему в лагідній формі: "Текст засадничо зрівнювальний та сприйнятливий. Але необхідно його уточнити, коли йдеться про вжиття та допускання ядрової зброї; справа пильна і тривожна, з погляду питання миру". Конкретно: "Слід вірно тримати за традиційної доктрини, згідно з якою всяке недискриміноване нищення осіб і дібр улажається за свідомий злочин, тим самим суттєво неморальний. Але — слід оминати всякої толерантності супроти переробленого паціфізму, який осуджує лише вжиття ядрової зброї, адже існують також легітимні мотиви для її вжиття".

Ессенський єпископ, Впр. Франц Генсбах, висловився проти схеми, вважаючи, що справа вимагає глибокого дослідження, спільно з політичними та військовими експертами. Покищо, "не окреслюючи грайфів оборонної війни, схема повинна обмежитися опініями, висловленими у понтифікальних документах, зокрема у проповідях Папи Пія XII та у "Папем ін Терріп" Івана XXIII.

Щоб читач міг уявити, наскільки малу вагу присвячено на Соборі ядровій проблемі, згадаємо для порівняння справу Східних Церков: дармащо йдеться про питання, яке торкається мінімальної частини католицького світу (як відомо, поза 5-ма мільйонами українців і двох мільйонах румунів, інші національні групи католиків східного обряду дуже дрібні), дебаті над ним зайняли два з половиною дні.

Сесія 10-го листопада була лише частинно присвячена ділові міжнародним питанням, ядровому та солідарності. Спершу обговорювалося питання обнови релігійного життя, покладено низку поточних справ, голосовано над схемою декрету про єкуменізм. Обидва міжнародні питання вичерпано так скоро, що після них ще промовляв світський обсерватор, аргентинець Хуан Васкес, і продовжувалося дебаті над обраною релігійною темою; порушило їх всього 11 дискусій, з яких, як ми згадували, 7 говорило про солідарність людського роду і лише 4 про ядрову зброя.

Можливо, що не прив'язували на Соборі ваги до тієї, наскрізь політичної, матерії, і більш правдоподібно не хотіли висловлюватися про нез-

зробити жадні політики та дипломати. О. Кошиц і його колеги були найважливішими й найкращими амбасадорами України, зокрема в Америці, де не було наших дипломатичних представників.

В той час, як О. Кошиц завоював Європу та Америку, а наші дипломатичні представництва з меншими або більшими успіхом боролися нашим інтересом за кордоном, на Україні події розвивалися як в калейдоскопі. Були це роки 1919-1921...

(Закінчення на стор. 3-ій)

зробити жадні політики та дипломати. О. Кошиц і його колеги були найважливішими й найкращими амбасадорами України, зокрема в Америці, де не було наших дипломатичних представників.

В той час, як О. Кошиц завоював Європу та Америку, а наші дипломатичні представництва з меншими або більшими успіхом боролися нашим інтересом за кордоном, на Україні події розвивалися як в калейдоскопі. Були це роки 1919-1921...

(Закінчення на стор. 3-ій)

зробити жадні політики та дипломати. О. Кошиц і його колеги були найважливішими й найкращими амбасадорами України, зокрема в Америці, де не було наших дипломатичних представників.

В той час, як О. Кошиц завоював Європу та Америку, а наші дипломатичні представництва з меншими або більшими успіхом боролися нашим інтересом за кордоном, на Україні події розвивалися як в калейдоскопі. Були це роки 1919-1921...

(Закінчення на стор. 3-ій)

о. В. Ганчак

У 300-ЛІТТЯ СТЕЙТУ НЬО ДЖЕРЗІ

(Приміт під час святкування у Нью-Бронсвіку в жовтні 1964)

Українська громада у Нью-Бронсвіку вкладає в свою малу частку у відзначення 300-ліття стейту Нью-Джерсі сьогоднішнім святкуванням. Це вже велике досягнення, коли нас просить взяти участь в державному святі, як відбудову національної групи, визнаючи нас за "осібку національності з своєю питомою культурою, з рідною національною церквою, з прабатьківщиною традиційно-звичаєм і прекрасною співучою мовою. До досягнення, це вислід довгої мольби праці наших попередників імігрантів піонерів, молоді тут роджені генератори та свідки: недавніх імігрантів, бож же до недавня дивились на нас, як людей без роду й імени.

Та і не лише це. Наша українська група зі всіх імігрантських груп, що прибувала до Америки, найпізніша і найбідніша. Певно, з 17-го сторіччя були в Америці інші люди, як лікар д-р Лаврентій Богун, що приїхав з лордом Делеваром — першим губернатором Вірджинії, — о. Атаній Гончаренко заграв про козаків на Алеутських островах і Алясці, потомки яких переселились в околицю Каліфорнії. Стрічалося і українських імен в часі визвольної американської боротьби, як Немирнич, Яків Садковський і інші, однак це тільки згадки без історичних доказів. Правдою є, що українська імміграція почалась яких вісімдесят-девяносто років тому, коло 1870 р. Приїжджали сюди наші люди бідними і вигадали з рідного краю нужди, гноблення окупанта. Іншими імігрантськими групами опікувались їх держави чи політичні організації, а українським імігрантом в Америці ніхто не опікувався.

Нерадо наш брат покидав свій рідний край ішов в світ за очі:

„Коли я край свій кинув в розпуці і плив у незнані далекі краї, то чув біль у серці і благословили: „воли то просили мені“". (Вірш — Сава Чарнецький).

Коли ж по скінченню другої світової війни збільшилось число імігрантів свідками „заголами" з рідних земель, людським різного віку і різних професій, то життя релігійно-на-

родне наших людей поплило повним руслом; організується нові громади, будуються нові величаві Божі храми, імпозантні шкільні будинки, коледжі, семінарії, хоча б згадати наш стейт Нью-Джерсі: прегарні церкви Перт Амбой, Трентон, величаві церква Нью-арку, стилістична пам'ятник-церква в Бавид Бруку, школа в Джерсі Сіті, Перт Амбой, Елізабет і інші.

Творяться молоді організації, постають релігійні і народні видавництва, оживає мистецьке життя, музичне, творяться нові церковні провінції — дієцезії, релігійні економічні підприємства. Сотні українських лікарів працюють в американських шпиталях, українські інженери мають працю по різних установах — дослідних інститутах, десятків наших професорів викладають в різних американських коледжах і університетах, сотні нашої молоді студіюють в університетах і інших високих школах, чим же не та віра в Божу поміч, що її ніс в своєму серці наш перший імігрант, що ішов в „світ за очі" — шукав хліба, — не поставила нас тут в прибраній батьківщині на рівні з іншими національними групами. Це Геній нашого народу звільнений з пут вивав свій творчий розмах у вільній країні Вашингтона. Пильна наполеглива праця змусила наших прихильців і несприятелів поставити нас в ряди побіч себе. Це високе признание проголосив бувший президент Д. Айзенгауер, відзначаючи пам'ятник Шевченку в Вашингтоні, стільки найбільш вільної держави в світі.

Тож дякуймо Богові за цю велику ласку, вільно жити і розвивати свої духові і матеріальні сили. Пам'ятаймо, про наш обов'язок вірності супроти нашої прибраної батьківщини Америки, рівночасно не забуваймо про нашу рідну вітчизну Україну, яка в неволі, обдурта, боса і голодна.

Вітаючи сьогодні Вас усіх тут зібраних, передати нашому Стейтсмену Уряду в Трентоні, Управі міста Нью-Бронсвік, а Вам сердечні побажання віддати якнайшкороше такого державного свята, на якому Ви могли б привітати амбасадора Вільної Самостійної України! А поки-що прискоріть той час Ви, будите амбасадорами тут у вільному світі нашої ще в неволі, в кайданах закутої України. П'ю обдурту босу і голодну не забувати, їй помагаючи.

Кінчаючи ту мою коротку бесіду в сьогоднішній святковий день повторю Вам слова — пригадувати поета:

Хоч ти багатий і сповідний нині
За океаном віднайшов свій рай.
Про тих, що ходять в підраний свитині
Не забувай, не забувай...
(Б. Лепкий)

Храмова Свято в Сан Франсіско

Духово релігійне життя православних українців нашого міста почалося сім літ тому. Тоді то за починком мала, але енергійної групи нових емігрантів з Європи і Польщі Америки, провідником якої став Серафим Паньків, закупили малу будівлю, що стала не тільки церквою, але і осередком громадського життя. Раз в місяць приїждять з Портленда Орегон священник і заспокоює духовні потреби вірних.

По сімх роках громада побільшилася, громадська активність помітно зросла — і скромя будівля, яку популяційно називали церквою на Алабама, не може вже більше заспокоїти духово громадських потреб вірних.

Тому церковний комітет вирішив купити нову величаву церкву, яка до цього часу була власністю греків. Церква побудована у візантійському стилі, під якою не приміщується велика зала з кухнею. Ця будівля стане не тільки святим місцем для вірних, але й різночасно осередком громадського життя. Всі імпреси, доповіді та інші діяльність можна розвивати там. Храмова Свято відбулося 22 листопада. Парох о. прот. І. Гончарів відправив урочисту Службу Богу, а відтак молебне на інтенцію вірних. Відбулося бенкет, який був імпозантний і тому, що приїжджало численну 200 особову публіку, яку творили українці православні, католики і свангелісти.

По урочистій молитві, яку провів о. прот. І. Гончарів, голова церковного комітету п. С. Паньків поділився з присутніми своїм досвідом праці в церкві і новими планами.

Його основною ідеєю було, що ніякий ворог не може знищити церкви, коли в серці вірних палає любов до Бога. „Ми збудували храм, який відображав радше тодішній матеріальний стан наших емігрантів."

Сьогодні ми стали заможнішими, тому напу зовнішню пошану мусимо проявляти у величавій формі. Це вимагає гроші від нас всіх, але гріш сторицею буде повернений нам, бо ми збережемо наші діти при рідній церкві! Притім заявив, що вірні вже зложили зобов'язання на 16 тисяч дол., акція подовжується. Ціллю Комітету з зібрання серед вірних половини коштів купити, а другу половину сплатити УНСоюз в формі довгочасової позички.

На другого бесідника голо-

Перона завернули з Бразилії назад до Еспанії

Ріо де Жанейро. — У середу 2-го листопада колишній диктатор Аргентини Хуан Д. Перон прибув на літаку іберійської лінії з Мадриду до Ріо де Жанейро, колишньої столиці Бразилії, і через декілька годин був відправлений на літаку назад до Еспанії. Все це сталося заходами бразильського уряду. Як тільки диктаторський літак осів на летовищі в Ріо де Жанейро, його оточили поліція та військові представники Бразилії, з багнетами на рушницях. Представники бразильського Міністерства закордонних справ Лампрелла Грасія і якийсь підполковник летунства заявили на аеродромі, що Перон є першою „мон грат" у цій країні, і як такого, його не приймуть у Бразилії та не дозволить перелетіти до іншої країни через бразильську територію, зокрема до Уругваю, куди Перон із своїм оточенням хотів дістатися, 45 пасажирів виявляли своє недоволення затримкою літака. Деякі з них заявили, що хотіли в Мадрид придбати квитки першої класи, але були змушені задовольнитись туристичними, бо Перон і його оточення закупили місця першої класи. Дві години доводилося чекати, доки Хуан Перон погодився повертатися назад до Еспанії. Тоді його перевезли авто в інше місце летовища, де Перон з'їхав. Він був мовчазний. Бразильська поліція знайшла в багажі Перона машинну пістолет, багато револьверів та іншої зброї. Влада не дозволила нікому з прихильників колишнього диктатора відвідати його на летовищі в Ріо де Жанейро. З Пероном прибуло 8 осіб, між ними жінка, на ім'я

НА НАШНІ, НЕ СВОІН ЗЕМЛІ

Українська кінохроніка

В УССР щомісяця виходить короткий кіножурнал „Радянська Україна". Найбільше уваги присвячує він заводним та робітничим. Випадають з поля зору ті кінохроніки цілої області України, зокрема Волинська, Тернопільська, Рівненська, „Радянська Культура" з 22 листопада стверджує, що „самодільне мистецтво іноді проривається на екран. Щож до професійного — то тут майже нічого не зроблено. Переглянувши кіножурнали за рік, важко сказати, як живуть, над чим працюють такі андемії духового розвою народу, як Київський, Львівський, Харківський та й Донецький театри опери та балету, провідні драматичні театри-республіки".

Родний проблеми

„Є ще чоловіки, які нехтують вимогами совєтської моралі і своїми обов'язками перед сім'єю, дітьми; легко мов метелики, пухляки від одної жінки до другої. Є такі, і їх ще немало: про це свідчать листи, що надходять до редакції" (..Радянська Україна" з 22 листопада).

У ФІЛАДЕЛФІЇ СТВОРЕНО ШКОЛУ УКРАЇНОЗНАВСТВА

Філадельфія. — Від 5-го грудня тут розпочне працювати одна Школа Українознавства, створена тепер при Осередку СУМА, з ініціативи Батьківського Комітету та під протекторатом Шкільної референтури Від. УККА. Навчання буде відбуватися в Домі Молад, при 4949 Олд Йорк Роад, від 1 до 4-го класу роботи. Директором школи став мгр. Олександр Лужицький. Дотепер вже записалося 35 учнів. 21 листопада в Домі Молад відбулося офіційне відкриття цієї нової української школи, створеної за сприянням американських шкіл, з мовами вчителями-українцями, які закінчили педагогічні студії вже в ЗДА.

У Гавані ведеться слідство в справі змови проти Кастро

Гавана. — Вже два дні ведеться слідство в справі змови на життя прем'єра Фідела Кастро. В цій справі заарештовано колишнього другого віце-міністра збройних сил Хоакіна Ордока 10 днів тому, бо він мав обороняти деяких запідозрених осіб. Ордока — це визначний член Комуністичної партії впродовж 30-ох років. Одночасно з достовірних джерел повідомляють, що члени було пострілі з президентського палацу, в якому був вбитий голова партії біля президента, Освальда

Українська хроніка

Українська Вільна Академія наук у ЗДА влантовує Бюлетень ім. Миколи Радича. У програмі: Біографічний шпигун; Монтаж; Спогади і враження на тіло його часу — Ю. Солоний; Мистецький Панель: Модератор д-р М. Кузьмичук, учасники — В. Ласовський, Л. Кузьма, А. Малуца, В. Пенний. Музичний епілог пам'яті мистця та друга виконав В. Ківа. Вечір відбудеться в неділю, 6-го грудня 1964 року о 8-й год по пол в залі Академії при 208 Вест 100-й в Нью-Йорку.

Конголійський презид. М'омбе Чомбе назвав за іменем три держави — Алжир, Об'єднану Арабську Республіку і Комуністичну Китай — що вони „лізали не припинили підтримувати безпорадів і сприяли анархії в Конго" та що „воли є відповідальні за злодійство, насильства і масакри, що їх перешкоджає в Конго злодійство".

У Франції звільнено від вини інженера Жака Даргу. Будівничого греблі біля Фрежі, недалеко Атлантики, яка прорвалася 2 грудня 1959 року, спричинивши смерть 421 осіб.

ГРОМАДСЬКИЙ КОМІТЕТ УВІСНІВКИ ПАМ'ЯТІ ІВАНА БАГРЯНОГО в ШАНСОНУ

АНАДЕМІЮ
присвячену річниці смерті св. п. ДЕРЖАВНО-ПОЛІТИЧНОГО ДІЯЧА І ПИСЬМЕННИКА

ІВАНА БАГРЯНОГО
яка відбудеться

в неділю, 6-го грудня 1964 року
о год. 3:30 по полудні
в залі УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ АМЕРИКИ
з 49-го вулиці в НЬО-Йорку

ПРОГРАМА

- Відкриття — вступне слово М. Степанюка
- Реферат проф. І. Губаревського про літературну діяльність Івана Багряного
- Сольоспін Ганна Шерей: а) „Об криче, криче" — народна пісня, муз. Лісенка, б) „Короткі ночі" — слова Івана Багряного, муз. Грудина, в) „Вечірня пісня" — слова Лесі Українки, муз. Соленіцького
- Реферат Голови ВО УНРАД М. Липицького на тему „Іван Багряний українським державним і політичним діячем"
- Сольоспін членки ОДУМ-О. Ганна Зам'ятова: а) „Ой, одна я одна", муз. Лісенка, б) „Садок вишневий коло хати", муз. Лісенка
- Мастро Нестор Гриняк — художник читав творів Івана Багряного

При фортелі Олександра Шавеса.
Запрошуємо Українське Громадянство до численної участі в цій академії.

Наукове Товариство ім. Шевченка в ЗДА

ФІЛОЛОГІЧНА СЕКЦІЯ

НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

відбудеться в суботу, 5-го грудня 1964 р. в год. 6-18 веч. в Українському Інституті Америки, 2 Схід 79-та вулиця в Нью-Йорку.

Програма:

- Проф. д-р В. Стецюк: Відкриття.
- Проф. д-р В. Бєдучко: доповідь на тему „Генрі IV" Віліяма Шекспіра. Значення драми і завжди до перекладу Т. Османського.
- Проф. П. Савчук: доповідь на тему „Життя і творчість Павла Грбовського".

Вхід вільний.

Дирекція Філологічної Секції НТШ

УКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНО-ДЕРЖАВНИЙ СОЮЗ в США

ГОЛОВНА УПРАВА УНДС в США

запрошує своє Членство і Українське Громадянство на

СЬОМІЙ ДЕЛЕГАТСЬКИЙ З'їзд УНДС

який відбудеться

12 і 13 грудня 1964 р. в Нью-Йорку

в залі КАТЕДРИ СВ. ВОЛОДИМИРА

160 West 82nd Street, New York, N. Y.

Субота, 12-го грудня, 3-тя год. по пол.

Вступне слово Голови З'їзду.

Привітання усіх і писані.

„Наші наміри на майбутнє", доповідь М. Липицького

„Українська проблема в міжнародній політиці", доповідь Ів. Е. Мистеришак

7-ма год. вечора

ТОВАРИСЬКЕ ПРИЙНЯТТЯ-ВЕЧЕРЯ

для Гостей і Учасників З'їзду, на честь

Миколи Липицького

Голови Виконавчого Органу УНРАД

з нагоди його перебування в Америці.

Ділова частина З'їзду для Делегатів починається в суботу 12 грудня о 10-й год. рано і закінчується в неділю 13 грудня.

Неділя, 13-го грудня, після Богослужби

відбудеться **ПАНАХІДА**

по б.т. пам. Болярину АНДРІЮ ЛІВІЦЬКОМУ

Президенті Української Народної Республіки, в день св. Андрія.

Вступ на прийняття-вечерю — \$5.00 з особи.

ГОЛОВНА УПРАВА УНДС в США

Об'єднання Мистців Українців в Америці

ВІДКРИВАЄ

в неділю, 6 грудня 1964 р. о 1-ій год. по пол.

ХІ РІЧНУ МИСТЕЦЬКУ ВИСТАВУ

в ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОМУ КЛУБІ в НЬО-Йорку

при 149 2-га етаж

Виставка буде відкрита щоденно до 27-го грудня 1964 року

В суботу і неділю з 12-го до 12-8 веч., в інші дні тільки від 6-8 год. вечора.

SHOP EARLY
MAIL EARLY
USE ZIP CODE

Спорт

редактор В. СОХАН

КАЛЕНДАРЕНЬ ЗМАГАНЬ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ		Н. П. Інтер		11: 9	17:19
"Чорноморська Січ", Нью-Йорк		Н. П. Амерікенс		9:13	16:25
Грещко - Ам. СК, міжнародні футбольні змагання за міжнародної ліги Східної Конференції відбудуться в неділю 6-го грудня, о год. 2:30 по полудні на грині Айрленд Філд при Вілсон евіно в Нью-Йорку.		Н. П. Гота		8:12	10:13
Інші змагання Східної Конференції: "Метрос" - "Б. В. Готче", "Мінерва ПФ." - Н. П. Інтер.		Грещко-Ам. СК		7: 7	10:17
		Мінерва ПФ.		1:17	7:24

УСК Нью-Йорк - "Австрія", змагання за чашу ЗДА в неділю 6-го грудня, о год. 2:00 по полудні на грині Українського Спортивного Майдану у Колегі Пойнті, Н. П.

СТАН ПОКАЗНИКА Футбольної Ліги Східної Конференції.

Нідерланд Дивізія		Точки	Ворота
УСК Нью-Йорк	18: 4	30: 5	
Тризуб	15: 7	23:12	

Увага! Увага!

ВІДКРИВАСМО КРАМНИЦЮ НАРОДНИХ ВИРОБІВ І ПОДАРУНКІВ

"ВЕСЕЛКА"

в СУВОДУ, 5-го ГРУДНЯ 1964 р. для Українців ПОНКЕРСЬКОГО ОКОЛИЦІ Кармича при

242 Nepperhan Ave. Yonkers, N. Y. Tel.: GR 6-4440

В КРАМНИЦІ МОЖНА НАБУТИ ВИШИВКИ, КЕРАМІКУ, РІЗЬБУ, ОБРАЗИ і інш.

Крамниця буде відкрита у вівторок, середу і п'ятницю від год. 11 до 3 по пол. і в суботу від 9 ранно до 8 веч., в неділю від 9 до 2 по пол.

Властители: І. ГАНКЕВИЧ і В. ВІТЮК

Цілоком нові прегарні мистецькі РІЗДВЯНІ НАРТКИ!

У цюгорічному Передріздвяному періоді поширилися у продаж серії нових прегарних святкових нартків. До найкращих між ними належать карти "ВЕСЕЛИХ СВАТІ І ЦАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ", що поширилися у відомому видавничстві "Мі і Сін" у Торонто в Канаді.

Це три картини:

- 1) "Пастирі приносять дари Божому Дитинці" — образ славного, недавно померлого артиста Михайла Кричевського.
- 2) "Мадонна" — твір сучасної модерністичної Зои Ліонської з Женеви, Мати Божою з Ісусом немовлям у наївних узорках, стилізованих постах і орнаментів.
- 3) "Викторівська Мадонна" — найстарша українська ікона, темне бронзово-золоте тло і обличчя, із складаними створами мистецького твору.

Ціна: 20 центів за штуку.

Замовляти: SVOBODA — P. O. Box 346 — Jersey City, N. J. 07303

Засновано 1920 р. Tel.: AL 4-8779; AL 4-8717

"КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ"

НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО 286 E. 10th Street New York 9, N. Y.

- ВІПЕТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
- ВСЯКІ ІМПІРАЦІОНІ СПРАВИ;
- ВСІ РОДИ ЗАВЕЗПЕЧЕННЯ;
- ПОСРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
- ПАКУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІ.

Міжнародні поштові перекази.

Віра КОВБАСНИК-ШУМЕНКО Алла ШУМЕНКО

ВІДКРИТО: в кожній день: 9:30 — 6:30 веч. в понеділок — 7:30 веч. в суботу — 9:30 рано до 1 по пол.

На осін і зиму!

DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARK'S PLACE NEW YORK CITY (Іст 8-ма вул. між 2-3 евангеліями)

На складі великий вибір ВЕЛЮРОВИХ КАПЕЛЮХІВ. Масаю найкращої якості в різних кольорах і найновіших фасонах власного виробу та відомої марки КАПЕЛЮХІВ — KNOX. Кожний капелюх гарантований. Купувати в нас капелюхи чисто фабричного методу. Пригадуємо, що в нашому відділі ЧОЛОВІЧОЇ ГАЛАНТЕРІЇ першої якості різноманітні 100% cotton, знайомих марок "JACKSON", на які даємо 18 місяців гарантії та 100% даємо, як іноді не треба просувати. Всі сорочки гарантовані в пранні, у великому виборі також непромокає дощовики, ПАРАСОЛИ, ІМПОРТОВАНІ СВЕТЕРИ, КРАВАТИ, СКАРПЕТКИ, ПАСКИ, ШАЛИКИ і інші різні речі. Просимо зайти та переконатися про високу якість матеріалу та низьку фабричну ціну.

Відкрито ЩОДЕННО до 7-ої год. веч., в СУВОДУ до 8-ої веч.

налі, то він виявився надійною дружиною, яка вже тепер є поважним вкладом в українське спортивне життя в Америці. Склад дружини УСК-У Гартфорд: М. Коляченко, А. Дудусь - В. Овчар, В. Качоровський - М.Красій - А. Наконечний, І. Олійник - Р. Вабій - Б.Красій - О. Попович - Р. Заставний.

"ТРИЗУБ" — "ДОНЧУГАРІ" 3:1

Філадельфія, 29 листопада. Це були перші змагання "Тризуба" у грі за Футбольну Чашу ЗДА 1965 року. Протинником "Тризуба" була найкраща дружина "Незалежної (німецької) Ліги".

"Дончугарі" скріпилися до цієї зустрічі кількома добрими змаганнями, в тому двома імпортованими з Німеччини. В першій півгрі німці розвинули максимальну швидкість і цим рівноважили технічну вищість "Тризуба". На 21-й хвилині "Дончугарі" здобули ведення з успішного провиру лівим крилом. У 25-й хвилині добрий воротар німців Дейв Вілсон оборонив гострий стріл Яковина, але хвилинні пізніше Яковина мав більше щастя і таки ввів м'яч у сітку та вирівняв рахунок.

Після перерви постійно збільшувалася замітна перевага "Тризуба". Протинник вдався тоді до скріпленої оборони та проривів. На другі ворота прийшлося ждати аж до 78-ї хвилини, коли Мендес продавив до воріт довгий стріл Бородака. Дві хвилини пізніше повторилася історія з двома добрими стрілами Яковина, як це було в першій половині. В другому стрілі по воротах Яковина знов мав успіх і підписав рахунок на 3:1. В цих змаганнях заслуговав на визнання Джуліо своєю дуже доброю грою, а зокрема короткими і прецизійними подачами.

Я. Татомір

ФУТБОЛЬНІ ВІСЛІДНІ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ СТЕВУ КОННЕКТИКАТ

Неділя, 22-го листопада: УСК Гартфорд виграв у себе з Ф. К. Чікопі з Массачусетс вислідом 3:0.

УАСТ "Добут", Нью-Гейвен програв зустріч у себе з португальською дружиною "Васко де Гама" з Бріджпорту з рахунком 1:5. М. Я.

"ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ" — "Б. В. ГОТЧЕ" 0:2 (0:1)

Ньюарк, 29 листопада. Відплатні змагання "Ч. Січ" з лідером групи південної "Східної Конференції" закінчилися, як і перші в Нью-Йорку, ідентичною перемогою німців 2:0. — Як і в попередній зустрічі січовики мали більше з гри і авесь час тримали ініціативу. Але і цим разом напад не спромігся здобути хоч би одних воріт. Вже у 8-й хвилині була нагода для господарів, бо за руку оборонця німців суддя Пітерс підкинув карний стріл. Випробування "екзекутор" карних, Саварія, завіз, стріляючи воротареві в руки. В 42-й хв. за фавль Дути гості здобули ведення з вільного з 15-метрової віддалі.

Образ гри не змінився і в другій половині. "Ч. Січ" тримала ініціативу, напад проводив численні ації, які однак не принесли бажаного успіху. Добрий воротар "Готче" зі зусиллям оборонив сильні стріли Дойла в 67-й і Гемілтона в 75-й хвилині. Більшість інших стрілів напад "Січ" зміло оборонити оборона і воротар гостей. На 82-й хвилині німці усталили вислід гри 2:0, здобувши з вільного червоного голя. В обидвох випадках завіз головно воротар січовиків Голуб. Обидва вільні стріли були легкі до оборони. В другому стрілі воротар випустив зловлений м'яч з рук під ноги змагуючій суперника, який добив його в порожні ворота.

До цих змагань "Ч. Січ" виступила все ще без конту в жанах: Павлишина і Мислоский та перешкодженого Саварія, в такому складі: Голуб, Саварія - Влек, Каздоба - Янг - Силік, Несторенко - Дойл - Гемілтон - Дура - Понос, Санчес П. Воробець.

ЗМАГУННІ "Ч. СІЧ" МІЖ НАЙКРАЩИМИ В ОКРУЗІ ЕСЕКО, НЮ ДЖЕРЗІ

Цюгорічний футб. сезон середніх шікл закінчився вибором трьох футбольних репрезентативних округів Есеко. Між найкращими великий відсоток становлять такі українські змагання "Ч. Січ". І так до першої репрезентативної вийшли: Ігор Павлишин (оборонець), Микола Ципайко (нападник) і Володимир Несторенко (поміч) і до третьої молодий Л. Гура. Зі згаданої п'ятис наших надійних молодих футболістів В. Несторенко вийшов вже на постійно до складу 1-ої дружини "Ч. Січ". В грі з "Готче" вийшов він зовсім задовільно.

"Чорноморська Січ" (учні), — Б. В. "Готче" (учні) 0:1. О. Твардовський

В ШІКАГО ТЕЖ ПЕРЕМОГИ В ГРАХ ЗА ЧАШУ ЗДА

"Лев" — "Ірел" 3:1 (1:0) "Крила" — "Фортуна" 3:2 (0:2)

Шікаго 29 листопада. Обидві українські дружини, Чашу ЗДА, перемагли своїх суперників і завоювали право до дальших змагань. "Лев" перемагли заслужено, які зголосилися до гор за польських "Орлів". Лише перших 30 хвилин була рівноборство, після чого "Лев" домінували на грині. Концертована гра нашої дружини закривала членів і симпатиків "Лева" у холодний день з температурою 20 ступенів. У швидкій грі на великому стадіоні глядачі бачили добрий футбол, в якому Михайло Гога показав себе у найкращій формі. Ворота для "Лева" здобув: Рей на 35-й і 65-й хв. і М. Ного на 55-й хвилині з карного. В неділю, 13-го грудня в черговий раз за Чашу ЗДА зустрілися футболісти двох українських дружин, які виграли змагання першого круга, а саме "Лев" і "Крил".

"Лев" грали проти "Ірел" в такому складі: Банах, Елішевський, Форвард, Скороход, Бульба, Полоховий, Доско, Ного, Козій, Батюга, Рей, Діаз і Джурко. Суддював добре українець Богдан Фостак.

Сумський "Крил" здобули в цю саму неділю перемогу над твердою і швидкою німецькою дружиною "Фортуна". До перерви вели німці 2:0, тому "Крила" мусіли добре попрацювати, щоб перевершити цю зустріч у свою оборону. Стрільцями воріт були: Анатолій Бахир 2 і Юлія Куляс з карного.

Юнаки "Лева" прогали несподівано змагання з циклу гор за Чашу Юнаків ЗДА з польськими юнаками "Вісла" вислідом 1:4.

Юнаки "Крила" в таких же змаганнях за Чашу ЗДА здобули успіх, вигравши 3:0 з юнаками "Школи Мобарта".

Петро Головатий

ЗИМОВИЙ ТУРНІР ФУТБОЛУ В АРМОРІ НЮ-Йорку

Німецько-Американський Футбольний Союз постановив влаштувати в січні і лютому 1965 року шістковий турнір футболу в залі Арморі при 34-й вулиці і Парк евіно в Нью-Йорку. В турнірі візьме участь десять дружин і всі вони відбудуть зустрічі кожна з кожною, які триватимуть по 14 хвилин (2х7 хвилин). Розгрі розложено на три дні: 23-го і 30-го січня та 20-го лютого так, що кожна з цих вечірніх кожна дружина — учасник відбуде по три змагання. Вже утішено відомі учасники турніру, якій будуть всім кращим дружинам НАФСОУ, а саме: УСК Нью-Йорк, "Б. В. Готче", "Джуліана", "Дончугарі", "Н. П. Гота", "Гунгарі", "Грещко-Ам. СК" і "Мінерва - Пфелцер". Десятидесять учасників будуть дві дружини "Оберліга" НАФСОУ, які в дні 1-го січня 1965 року займатимуть у показнику цієї ліги два перші місця. Кожного вечора у визначених трьох датах заплановано відбутися по 15 змагань, які мали б тривати від 7-ої до 11-ої години вечора.

Короткі сієті

Московські "Іавестія" надрукували прихильну до Альби статтю з нагоди 20-річчя визволення країни Балкану з-під німецької окупації. Советський часопис твердить, що советські військові з Альбаною основані на "принципах пролетарського інтернаціоналізму, рівності, пошани для крайової незалежності, неутрачання у внутрішній справі та тісній співпраці і взаємній допомозі". Ця стаття вказує на можливість, що між СС-Р і Альбанією будуть відновлені дипломатичні взаємини, зрівняні в 1961 році, коли Альбанія стала виходною стороною Комуністичного Китаю і обидва Союзна Союз та персонально Хрущова потаніми.

Праця

HELP WANTED MALE

ДОСВІДЧЕННИЙ ФОРМАН до вакуумування і ВОДІН АВТА. 8 год. нічна праця. Голоситись: 15 Moore St. Kim. ч. 307 блкз. S. Ferry New York City

DIEMAKERS

1-шкласні мужичини. Добра платня, постійна праця, приємні умови. Голоситись: SPAR METAL 135 Plymouth Street Brooklyn, N.Y. JA 2-5563

DIE MAKER

Першорядні, мінімум 8 р. досвіду при Progressive Stamping and Forming Dies. Ставка до \$3.50 залежно від досвіду. SOUTH RIVER METAL PROD. 377 Turnpike Road South River, N.J. (201) CL 4-5252

For Sale

ОБРАЗ ТРУША

Портрет жінки 32" x 24". Олія, приступна ціна. Tel.: 281-9020, Агса 516 по 6-й год. веч.

Ветуйте в члені УНСОУ!

ДОМИ НА ПРОДАЖ

- 14 РОДИН на 181 вул. біля Бронкс Зоопарку. Гарна секція. В домі олівне опалення, приватні кімнати, мармурові сходи. Дім має \$3000 чистого доходу на рік. Ціна — \$46,000. Готівка за згодою.
- 2 РОДИНИНІ, недалеко Фордемського університету. Окремі крамниці і гараж. Гарний садочок. Дохід покривав всі видатки і одні мешканці вільні для господарів. Ціна — \$23,000, готівки \$5,000.

ДЗВОНИТИ FO 7-6507

цінний дарунок НА СВЯТА

Передплатити найстарший український щоденник

"СВОБОДУ"

Річна передплата тільки \$12.00

Замовлення залучуючи чек або моні ордер слати "СВОБОДУ", 81-83 Grand St., Jersey City, N. J. 07303

У Книгарні "Свободи" можна набути:

- Іван Кошелівцев, уп. ПАНОРАМА НАПНОВИЩОЇ ЛІТЕРАТУРИ В УСРС \$2.95
- Іван Кошелівцев, СУЧАСНА ЛІТЕРАТУРА В УСРС 3.40
- Юрій Луцький, уп. ЛЕГКОСИНА ДАЛІ (Валентинський збірник), з ілюстраціями 3.50
- Владан Кравчик, уп. ВИВІД ПРАВ УКРАЇНИ 1.50
- Виктор Соловей, УКРАЇНСЬКА НАУКА В КОЛО. 1.50
- НИЯЛЬНИХ ПУТАХ 1.50
- ДОКУМЕНТИ УКРАЇНСЬКОГО КОМУНІЗМУ 1.50

"Svoboda" Bookstore

P. O. Box 346 Jersey City, N. J. 07303

Real Estate

Verona, N.J. околиця парафі Our Lady of the Lake, 8 1/2 км. від Нью-Йорка, 200,000. 25 р. мортгедж для кваліфік. купця. Великі скелі, шкідливі домі. Огляньте, щоб оцінити. Donald C. North Co., Realtors, 578 Bloomfield Ave., Verona, Tel.: (201) 239-5044. Також багато інших домів.

До свинай

76-78 East First Street 2 і 3 КИМ. АПАРТАМЕНТИ. Оригінальна туба в кухні. \$43.90 на місяць. Нова підлога і холодинка. Голоситись: CHAIR STORE 76 E. 1st St., N.Y.C. GR 7-4653

НЕРВИ + НАПРУГА + БЕЗКОМІСЯ

Якщо Вас турбують нервові напруження, неспокій і безсонність. Ви повинні спробувати рід медичний який зветься "ANALGESIC RELAXANT", який Ви не викинете. Тут сформулю, що працює на теорії, що Ви почуваетесь краще, спите краще, коли Ви спокійні і відпочиваєте. Це с рід медичний, що Ви можете спробувати тому що не має бар'єрів або наркотиків, які можуть бути шкідливими і небезпечними для здоров'я. Написати з того, що не спричинить звички налугу. Ви можете уникати тільки тоді, коли потрібно і перестати так скоро, як Ви неперіодично. OREGON PRODUCTS, at BOX 762, Dept. 23, PEEKSKILL, N. Y., виробляє формулу цього рід, так званого DOROLIN, яке ми дуже рекомендуємо. Чому не писати Вам цей випірок з Вашим ім'ям і адресою і звітати вишлють Вам скоріше 100 капсул \$10.00 за \$2.00 знижки і Ви заплатите тільки \$8.00 при доставі капсул. Тоді для найліпших результатів, уживайте за цими вказівками. Для значущої нервовості беріть 1 капсулу кожних вісім (8) годин, тільки так довго, як потрібно. Для спокійного сну, беріть дві (2) капсули з теплим піном перед сном. Ніколи не заживайте більше як 4 капсули на 24 години часу.

НЕДІЛЯ

13-го ГРУДНЯ 1964 р.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Т-ва ім. І. Франка — 334 Від. в 1-й год. по пол. в залі УНДОМУ при Вест 14-й вул. Простіться членів прийняти і вирішити свої виклади. — Н. Задерешний, предс., І. Холдрик, секр., С. Вохонок, кас.

НЕДІЛЯ

18-го ГРУДНЯ 1964 р.

НЮ-Йорк, Н. Я. Річні загальні збори Т-ва "Свобода" 194 Від. в год. 7:30 веч. в домі Т-ва у "Самопоміч" 98 Друга Авеню (між 5-6 вул.). На порядку наряд буде також обговорення нововиданої історії Т-ва. Прохосимо членів прийти на ці важливі збори. — Я. Падох, предс., В. Никифоров, секр.

П'ЯТНИЦЯ

18-го ГРУДНЯ 1964 р.

НЮ-Йорк, Н. Я. Річні загальні збори Т-ва "Свобода" 194 Від. в год. 7:30 веч. в домі Т-ва у "Самопоміч" 98 Друга Авеню (між 5-6 вул.). На порядку наряд буде також обговорення нововиданої історії Т-ва. Прохосимо членів прийти на ці важливі збори. — Я. Падох, предс., В. Никифоров, секр.

Посмертні згадки

ЮРІН СКИВА, довголітній член

В-ва св. о. Ніколая — 5-й Від. УНСОУ в Асторії, Л. А. Н. П., номер 4-го листопада 1964 р., проживав 70 р. Покійний нар. в с. Старе Село, пов. Чесадів, Зах. України в 1894 р. Похоронив в смутку дружини Ану, 2 синів Івана і Михайла, 2 вніди, 2 невістки і дальшу родину. Похорон відбудеться 9 листопада ц. р. з пох. заведення до укр. кат. церкви Чесного Хреста в Асторії при участі родини і членів В-ва на цвинтар св. Михайла в Асторії.

Вічна Ному Пам'ять!

І. Сидор, секр.

МІХАЙЛО ІВАНЧЕНКО, довголітній член В-ва св. о. Михайла

191 Від. УНСОУ в Трої, Н. П., номер 20 серпня 1964 р. в Олбани, Н. П., на 79-му році життя. Покійний нар. 25 червня 1886 р. в с. Горанка, пов. Лисько, Україна. До ЗДА прибув 60 років тому, а до УНС вступив у травні 1910 р. Залишив в смутку дочку Марію, синів Івана, Миколу та Петра, як також 9 вніди і 2 правнуки. Похорон відбудеться при численній участі рідних, приятелів і знайомих, головне з пох. союзів до Укр. Правосл. Церкви св. Михайла в Трої, а звітати на тамошній цвинтар.

Вічна Ному Пам'ять!

Уряд 191 Відділу УНС

ІВАН СМЕРЕК, член 287 Відділу УНСОУ в Джерсі Сіті, Н. Дж., замикалий в Сімпсон, Па., номер 15-го листопада 1964 р.

Похорон Покійного відбудеться 18 листопада ц. р. у Сімпсон, Па. Покійний народився у Мелфілд, Па. в 1903 р. Похоронив у смутку дружину Ану.

Вічна Ному Пам'ять!

Управа Відділу

Збори Відділу Українського Народного Союзу

СУВОДА, 5-го ГРУДНЯ 1964 р.

БРУКЛІН, Н. Я. Річні збори Т-ва ім. В. Хмельницького — 158-й Від. в год. 8-й веч. в залі УНДОМУ при 218-218 Grand St. Простіться кожному члену і членів обов'язково, без огляду на те, чи члені є членами Т-ва чи лише УНСОУ. — Ю. Павчак, предс., П. Дубовицький, секр.

СУВОДА, 12-го ГРУДНЯ 1964 р.

ШІКАГО, Іл. Річні збори Т-ва св. Петра і Павла — 220 Від. в год. 7-й веч. в залі Союзного Дому, 1915 Вест 51-ша вул. На порядку дня: звіт з діяльності за 1964 р., вибір нової управи, організаційні справи, внески та пропозиції. Простіться всіх прийти. — М. Харін, предс., І. Мелінішин, секр.

НЮАРК, Н. Дж. Річні збори

Т-ва ім. М. Грушевського — 219 Від. того ж дня ввечері при 675 So. 19th St. На зборах відбудеться вибір нової управи. Пр